



Таруашвили Леонид Иосифович. Родился в 1946 г. В 1975 г. окончил Факультет теории и истории искусств Института им. И. Е. Репина АХ СССР (Ленинград). Доктор искусствоведения, ведущий научный сотрудник НИИ теории и истории изобразительных искусств РАХ. Автор книг «Бертель Торвальдсен и проблемы классицизма» (М., 1991) и «Эстетика архитектурного ордера: От Витрувия до Катрмера де Кенси» (М., 1995), а также ряда статей по истории эстетики, искусства и литературы.



ЯЗЫК . СЕМИОТИКА . КУЛЬТУРА



Л. И. Таруашвили

**ТЕКТОНИКА
ВИЗУАЛЬНОГО ОБРАЗА
В ПОЭЗИИ АНТИЧНОСТИ
И ХРИСТИАНСКОЙ ЕВРОПЫ**

**К ВОПРОСУ О КУЛЬТУРНО-ИСТОРИЧЕСКИХ
ПРЕДПОСЫЛКАХ ОРДЕРНОГО ЗОДЧЕСТВА**



«ЯЗЫКИ РУССКОЙ КУЛЬТУРЫ»

Москва 1998

ББК 83.3(0)32
Т 22

Издание осуществлено при финансовой поддержке
Российского гуманитарного научного фонда
(РГНФ)
проект 98-04-16030

Рецензенты:

действительный член РАН, доктор филологических наук М. Л. Гаспаров;
доктор искусствоведения М. Н. Соколов

Таруашвили Л. И.

Т 22

Тектоника визуального образа в поэзии античности и христианской Европы: К вопросу о культурно-исторических предпосылках орденого зодчества. — М.: «Языки русской культуры», 1998. — 376 с., 1 вклейка.

ISBN 5-7859-0072-6

Решая основную для своего исследования проблему наличия или отсутствия достаточных предпосылок к орденому зодчеству в культурно-историческом архетипе христианской Европы, автор монографии закономерно сводит данную проблему к вопросу о наличии или отсутствии в самих основах европейско-христианской культуры предрасположенности к тектонике как самоценному эстетическому качеству. За ответом на этот вопрос автор обращается прежде всего к визуальным образам поэзии, с чьей видовой природой ни тектоника, ни атектоничность не связаны закономерно, играя в ней, как правило, второстепенную роль, но чье наличие в ней именно по этой причине наиболее симптоматично с культурно-исторической точки зрения. Контрастивный анализ текстов античной и европейско-христианской поэзии позволяет сделать вывод, что основной выразитель тектоники, ордер, при всей яркости его художественных проявлений, при всей его необходимости со времен Ренессанса в качестве цивилизующего социально-психологического фактора, был в европейско-христианском контексте явлением генетически вторичным, и не только из-за влияния доступных древнеримских памятников с их ордерными образцами, но также в силу коренных особенностей христианской Европы как типа культуры.

ББК 83.3(0)32+83.3(4)4

Except the Publishing House (fax: 095 246-20-20, E-mail: lrc@koshelev.msk.su) the Danish bookseller firm G·E·C GAD (fax: 45 86 20 9102, E-mail: slavic@gad.dk) has an exclusive right on selling this book outside Russia.

Право на продажу этой книги за пределами России, кроме издательства «Языки русской культуры», имеет только датская книготорговая фирма G·E·C GAD.

ISBN 5-7859-0072-6



© Л. И. Таруашвили, 1998
© А. Д. Кошелев. Серия «Язык. Семиотика. Культура», 1995
© В. П. Коршунов. Оформление серии, 1995

СОДЕРЖАНИЕ

<i>Вместо предисловия</i>	13
Введение: О роли ордеротворческой потенции в становлении, возрождении и последующем развитии ордера	19
Понятие ордеротворческой потенции и проблема ее историче- ской повторяемости. — Условия разрешимости этой пробле- мы. — Материал и методы, необходимые для ее решения.	
Обзор литературы	31
Приближение к постановке проблемы у Г. Вёльфлина. — Изу- чение тектоники архитектуры. — Оценка тектоники в ее от- ношении к сущности античной пластики и античной культу- ры в целом. Идея «скульптурной телесности». — Изучение тектоники как свойства визуальных образов поэзии.	
I. ТЕКТОНИКА ОБРАЗОВ ВНЕЧЕЛОВЕЧЕСКОГО МИРА В ПОЭЗИИ АНТИЧНОСТИ И ХРИСТИАНСКОЙ ЕВРОПЫ	39
I.1. ХРИСТИАНСКИЙ БОГ И ВЫСШИЕ БОГИ АНТИЧНОГО ПАНТЕОНА	39
I.1.A. Христианский Бог и мир Его благодати в поэзии христианской Европы	39
Архитектурные образы как символы Бога и Его праведни- ков: Библия. — Проблема опоры: Библия, Данте. — Амбива- лентное соединение эффекта тяжести и эффекта легкости в образе сна. — Образ Бога и мотив полета: Библия, Паулин Ноланский, Микеланджело. — Тектоника мира, враждебного Богу: Дж. Мильтон. — Образы ангелов и мотив полета: Биб- лия, А. Дюрер, Рафаэль, Корреджо, Микеланджело, Дж. Миль- тон. — Невесомость материальных тел как признак воздей- ствия на них Божественной благодати: Библия, «Золотая легенда», «Цветочки св. Франциска Ассизского», Рафаэль. — Невесомость как признак близости души к Богу: Данте. — Три аналогии из внеевропейских литератур: Образ невесомого божества в «Махабхарате». — Летающие даосские святые в китайской классической литературе. — «Такэтори-моногатари».	
I.1.B. Высшие боги античного пантеона в античной поэзии	68
Небеса. — Дома высших богов. — Телесная тяжесть высших богов. — Идея телесной легкости высших богов как признак ложного о них представления: Аристофан. — Пешее переме- щение высших богов. — Перемещение высших богов на колес- ницах. — Экстраординарная быстрота перемещения высших богов как причина их видимой легкости. — Локомоторный механизм высших богов как система мышц. — Интерпрета- ция полета высших богов в античной поэзии. — Тектоника	

Божественных образов в визуальной культуре первых веков христианства и позднейших времен: «Добрый пастырь», эволюция «Распятия» и «Вознесения», житие св. Христофора.	
I.1.В. Высшие боги и человеческий мир	98
Нисхождение божественного в человеческий мир: Сакральные предметы. — Восхождение к божественному: Молитва; апофеоз.	
I.2. ДАЙМОНЫ В АНТИЧНОЙ ПОЭЗИИ	106
I.2.А. Телесная легкость отдельных высших богов, близких даймонам по функции и происхождению	106
I.2.Б. Роль даймонов в мифологическом миропорядке и тектоника их образов в поэзии	108
I.2.В. Атектоническое и тектоническое в образе даймона	109
Фурия и Фама (Молва) в «Энеиде» Вергилия. — Осса (Молва) в «Илиаде» Гомера и в переводе А. Попа. — Сон в «Энеиде». — Сон в «Илиаде» Гомера и в переводе А. Попа. — Другие примеры: Гесиод, Гораций. — Итоги.	
I.2.Г. Атектоническое и тектоническое в образе даймонической одержимости	114
Одержимость Эросом: Сафо. — Одержимость Фурией Аллекто в «Энеиде». — Пророческий экстаз в «Энеиде». — Поэтический экстаз: Пиндар, Гораций, Проперций, Овидий, Гомер, Гесиод, Энний.	
I.2.Д. Высшие боги как покорители даймонов	123
Тартар, врата Войны, пещера Эола, Нептун как усмиритель ветров, Этна в «Энеиде».	
I.3. ДУШИ УСОПШИХ В АНТИЧНОЙ ПОЭЗИИ	127
I.3.А. Легкость и проницаемость загробной тени: Умозрительное представление	127
I.3.Б. Легкость и проницаемость загробной тени: Поэтический образ	128
I.3.В. Тектонические черты и их зависимость от нравственной природы персонажа в образе его тени	129
Тени героев у Гомера. — Тень Сисифа в «Одиссее». — То же в переводе А. Попа. — Тень Гектора в «Илиаде» и в переводах А. Попа и А. Дасье. — Души усопших у Горация. — Души Элизия в «Энеиде». — Поэтическое изображение блаженных душ в «Федре» Платона.	
I.3.Г. Итоги	137
I.4. ИТОГИ И ВЫВОДЫ	137
I.4.А. Итоги	137

I.4.Б. Выводы	139
I.4.В. Этические и религиозно-мировоззренческие аналогии	139
II. ТЕКТНИКА ОБРАЗОВ ЧЕЛОВЕЧЕСКОГО МИРА В ПОЭТИЧЕСКИХ ТЕКСТАХ АНТИЧНОСТИ И ХРИСТИАНСКОЙ ЕВРОПЫ	
II.1. ВВОДНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ	144
Тектоника как репрезентация идеала нравственной и социальной стабильности. — Степень употребимости данной универсалии как производное от степени эстетической предрасположенности к ней, высокой в античности, низкой в христианской Европе.	
II.2. НРАВСТВЕННО-ГЕРОИЧЕСКИЙ ИДЕАЛ:	
Античный вариант	145
II.2.А. Персонажи «Илиады»	145
Ахилл. — Гектор. — Патрокл. — Троянские и союзные троянцам герои: Гарпалион, Фестор, Мидон, Эпикл, Кебрион. — Греки и троянцы: Контраст образов. — Указание на неполноценность опорных органов как средство дегероизации. — Подвешивание над землей как унижающее наказание. — Образ героя и прямая осанка. — Антигерой: Терсит.	
II.2.Б. Персонажи «Фарсалии» Лукана	159
Общность и различие в пластико-тектонической интерпретации образов у Лукана и у Гомера. — Герои-антагонисты Помпей и Цезарь: Их вводная тектонико-символическая характеристика. — Цезарь в его связи с ночью/мраком, воздухом/ветром и водой/морем. — Неблагосклонность моря к Помпею. — Цезарь и воздух: Духовые инструменты. — Отступление: Символика трубы в Библии, в античной и средневековой литературе. — Аналогия: Труба как символ Цезаревой удачи по Светонию. — Инерционное движение как характеристика Цезаря. — Аналогия: Сходные черты в образе Турна из «Энеиды». — Инерционное движение как характеристика Цезаря. — Пассивное движение как характеристика Цезаря. — Стабильность и активное движение как характеристика противников Цезаря. — Истинная причина сдержанности Помпея в военных действиях, по Лукану. — Цезарь, Помпей и Фортуна. — Мотив Фортуны в «Энеиде».	
II.2.В. Геракл и Самсон	176
Тектоника в античном образе Геракла. — Тектоника и библейский образ Самсона. — Тектоника и образ Самсона в «Самсоне-борце» Дж. Мильтона.	
II.2.Г. Итоги	178

II.3. НРАВСТВЕННО-ГЕРОИЧЕСКИЙ ИДЕАЛ:

Европейско-христианский вариант 179

Вводные замечания. — Анализ афоризма Ф. де Ларошфуко. — Геральдика христианской Европы: Флаги. — Геральдика христианской Европы: Гербы. — Важность рассмотрения геральдического материала и выводы, из него следующие. — Прыжок Тристана в «Романе о Тристане» Беруля. — Прыжок героини в «Ионеке» Марии Французской. — Атектонические черты в системе образов «Неистового Роланда» Л. Ариосто. — Герой-путешественник в литературе христианской Европы. — Море как даритель удачи в легендах о Тристане. — «Беовульф». — Атектоническое как характеристика благих сил в «Буре» У. Шекспира. — Тема Икара в поэзии христианской Европы. — Отступление: Вневременная природа атектонических черт в поэтическом идеале эпохи Возрождения. — Атектонический характер символов доблести полководца в прологе к «Мнимому больному» Мольера. — Тектоническая амбивалентность: Гиперболизация эффекта тяжести в образах богатырей русского былинного эпоса.

II.4. ИДЕАЛ ПОЗНАВАТЕЛЬНОЙ ПОЗИЦИИ:

Античность и христианская Европа 197

Идеал познавательной позиции и нравственно-героический идеал. — Тектоника и психологический механизм познания. — Тектоника в античном образе совершенного знания. — Тектоника в европейско-христианском образе совершенного знания: Б. де Фонтенель, И. Кант. Атектонические черты в европейско-христианском образе познавательной позиции: Л. Ариосто, М. Монтень, Ф. Ницше, Л. Шестов. — Атектоническое в античном образе ложной мудрости.

II.5. ТЕЛЕСНЫЙ ИДЕАЛ: Античность и христианская Европа 209

Античная идея прямохождения как главного отличия человека от животных и признака разумности. — Актуальность этой идеи в послеантичную эпоху, ее значение для современного естествознания. — Неприятие этой идеи художественной фантазией в Новое (Л. Хольберг, С. Сирано де Бержерак, Дж. Свифт) и Новейшее (Веркор) время. — Топос «маленькой ножки» красавицы: Л. Ариосто, А. Фиренцуола, европейский фольклор. — Тот же топос в античной интерпретации: Страбон о сандалиях Родопис. — «Берта с большой ногой». — Таитянская красавица в «Ноа-Ноа» П. Гогена. — Образ летящей возлюбленной: Дж. Боккаччо, У. Шекспир, романтический балет.

III. ЭМОЦИОНАЛЬНОЕ ПЕРЕЖИВАНИЕ ТЕКТониКИ И ЕЕ ОЦЕНКА В ЛИТЕРАТУРЕ АНТИЧНОСТИ И ХРИСТИАНСКОЙ ЕВРОПЫ 226

III.1. ВВОДНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ	226
III.2. ТЕЛЕСНАЯ ЛЕГКОСТЬ И ГОЛОВОКРУЖЕНИЕ КАК ЖЕЛАТЕЛЬНЫЕ СОСТОЯНИЯ	226
Протопоп Аввакум о летающих в раю душах. — Невинная радость парения в пьесе У. Шекспира «Сон в летнюю ночь». — Полет души в латинской элегии Дж. Мильтона. — Мечта о полете в «Грозе» А. Н. Островского. — Головокружение как наслаждение: Мнение персонажа «Годов странствий» И. В. Гёте. — Жажда головокружения в «Строителе Сольнеса» Х. Ибсена. — Состояние невесомости как причина наслаждения для персонажей классической фантастики: Ж. Верн, Г. Дж. Уэллс. — Лирика XIX в.: Дж. Леопарди, А. А. Фет, П. Верлен. — Эффект землетрясения: К. Бликсен.	
III.3. ПОВЫШЕННЫЙ МЫШЕЧНЫЙ ТОНУС СОПРОТИВЛЯЮЩЕГОСЯ ЗЕМНОМУ ТЯГОТЕНИЮ ТЕЛА КАК ЖЕЛАТЕЛЬНОЕ СОСТОЯНИЕ	242
Отталкивание от земли как жест радости и полет как символ заботы у Горация.	
III.4. ЭСТЕТИЧЕСКАЯ ОЦЕНКА ТЕКТониКИ	244
Вводные замечания. — Аристид Квинтилиан о впечатлении тяжести, производимом низкими музыкальными тонами. — Предпочтение низким музыкальным тонам как характерная черта антично-классического музыкального вкуса. — Предпочтение высоким музыкальным тонам в христианской Европе. — Атектонический образ как символ низкопробного вкуса и дискредитирующий прием литературно-художественной критики: Гораций. — Атектонический образ как программный поэтический идеал: П. Верлен.	
IV. СОСТАВЛЯЮЩИЕ ТЕКТОНического ЭФФЕКТА И ИХ ТРАКТОВКА В АНТИЧНОЙ ПОЭЗИИ	247
IV.1. ВВОДНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ	247
IV.2. ОБЪЕМНОСТЬ	247
Тектоническое значение эффекта объемности. — Акцентирование объемности тела указанием на его обремененность одеждой или доспехами. — Акцентирование объемности больших предметов указанием на их окруженность людьми. — Акцентирование объемности водной массы указанием на ее глубину. — Акцентирование объемности надземного пространства указанием на высоту неба.	
IV.3. ПЛОТНОСТЬ	250
Акцентирование плотности указанием на осязательное ощущение. — Акцентирование плотности указанием на сопротивление давлению. — Придание эффекта плотности образам	

звуча и света. — Акцентирование плотности посредством указания на резонанс.	
IV.4. ТЯЖЕСТЬ	251
Прямые указания на тяжесть предмета. — Употребление глаголов со значением «нагружать». — Подчеркивание силы звука, вызываемого падением предмета. — Объединение эффекта тяжести с эффектом объемности или плотности.	
IV.5. УСТОЙЧИВОСТЬ	252
Особое значение для тектоники эффекта устойчивости. — Указание на упор ног при борьбе и броске. — Указание на упор ног (или посоха) при стоянии. — Указание на тяжесть тела, давящую на сидение.	
IV.6. ТОЛЧОК ПРИ ХОДЬБЕ И БЕГЕ	255
Акцентирование опорно-толчковой функции стоп, лап или копыт: 1) посредством прямого их названия при упоминании бега или ходьбы; 2) посредством указаний на звук вибрирующей почвы и поднятую пыль; 3) посредством употребления эпитетов и описательных выражений, подчеркивающих функцию опорно-толчковых органов.	
V. ИНТЕРПРЕТАЦИЯ АНТИЧНЫМИ ПОЭТАМИ АТЕКТОНИЧЕСКИХ МОТИВОВ, ЗАДАННЫХ ФАБУЛОЙ	258
V.1. ВВОДНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ	258
V.2. ПЕРЕМЕЩЕНИЕ В ТЕКУЧИХ СРЕДАХ	258
V.2.A. Перемещение в воде: Корабль	258
Образ корабля в поэмах Гомера и в их новоевропейских переводах: Добавление переводчиками атектонических акцентов. — Акцент, ставящийся античными поэтами на: 1) усилиях гребцов; 2) движении весел; 3) рассеении водной массы. — Антитеза: М. Монтень о своей нелюбви к ощущениям, вызываемым ходом гребного судна.	
V.2. Б. Перемещение в воздухе: Трактовка античными поэтами полета на крыльях как отталкивания от воздушной массы	263
V.3. ПОДВЕШЕННОЕ СОСТОЯНИЕ: Подчеркивание связи висящего предмета с относительно устойчивым	264
V.4. АНТИТЕЗА: Взаимозамена верха и низа как радикальный атектонический прием в поэзии христианской Европы	266
Мотив отражения в воде: Т. Тассо, Дж. Марино, немецкие романтики, В. А. Жуковский, Ф. И. Тютчев, А. А. Фет, П. Верлен. — Относительность верха и низа как свойство мирового пространства: Данте, волшебная сказка из сборника Я. и В. Гриммов.	